



Dokument zasedanja

A8-0177/2018

17.5.2018

PRIPOROČILO

o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi celovitega in okrepljenega sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Armenijo na drugi strani

(12543/2017 – C8-0422/2017 – 2017/0238(NLE))

Odbor za zunanje zadeve

Poročevalec: László Tőkés

Oznake postopkov

- * Postopek posvetovanja
- *** Postopek odobritve
- ***I Redni zakonodajni postopek (prva obravnava)
- ***II Redni zakonodajni postopek (druga obravnava)
- ***III Redni zakonodajni postopek (tretja obravnava)

(Vrsta postopka je odvisna od pravne podlage, ki je predlagana v osnutku akta.)

VSEBINA

	Stran
OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA	5
MNENJE ODBORA ZA MEDNARODNO TRGOVINO	6
POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU.....	10
POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU V PRISTOJNEM ODBORU	11

OSNUTEK ZAKONODAJNE RESOLUCIJE EVROPSKEGA PARLAMENTA

**o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi celovitega in okrepljenega sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Armenijo na drugi strani
(12543/2017 – C8-0422/2017 – 2017/0238(NLE))**

(Odobritev)

Evropski parlament,

- ob upoštevanju osnutka sklepa Sveta (12543/2017),
 - ob upoštevanju celovitega in okrepljenega sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Armenijo na drugi strani (12548/2017),
 - ob upoštevanju prošnje za odobritev, ki jo je Svet podal v skladu s členom 37 Pogodbe o Evropski uniji ter členom 91, členom 100(2), členom 207, členom 209, točko (a) drugega pododstavka člena 218(6), členom 218(7) in drugim pododstavkom člena 218(8) Pogodbe o delovanju Evropske unije (C8-0422/2017),
 - ob upoštevanju svoje nezakonodajne resolucije z dne ...¹ o osnutku sklepa,
 - ob upoštevanju člena 99(1) in (4) ter člena 108(7) Poslovnika,
 - ob upoštevanju priporočila Odbora za zunanje zadeve in mnenja Odbora za mednarodno trgovino (A8-0000/2018),
1. odobri sklenitev sporazuma;
 2. naroči svojemu predsedniku, naj stališče Parlamenta posreduje Svetu in Komisiji ter vladam in parlamentom držav članic in Republike Armenije.

¹ Sprejeta besedila, P8_TA(0000)0000.

22.3.2018

MNENJE ODBORA ZA MEDNARODNO TRGOVINO

za Odbor za zunanje zadeve

o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi, v imenu Unije, celovitega in okrepljenega sporazuma o partnerstvu med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Armenijo na drugi strani (12543/2017 – C8-0422/2017 – 2017/0238(NLE))

Pripravljalavka mnenja: Elsi Katainen

KRATKA OBRAZLOŽITEV

Celoviti in izboljšani partnerski sporazum med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Armenijo na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: sporazum CEPA) sta strani podpisali ob robu vrha vzhodnega partnerstva 24. novembra 2017 v Bruslju. Pogajanja o sporazumu CEPA so potekala med letoma 2015 in 2017, potem ko se je Armenija leta 2013 odločila, da z Evropsko unijo kljub dogovoru ne bo podpisala pridružitvenega sporazuma ter poglobljenega in celovitega sporazuma o prosti trgovini, ter se je 2. januarja 2015 raje pridružila Evrazijski gospodarski uniji.

Pripravljavec mnenja to odločitev obžaluje, saj naj bi pridružitveni sporazum ter poglobljeni in celoviti sporazum o prosti trgovini Armeniji dolgoročno prinesla 2,3-odstotno povečanje bruto domačega proizvoda (BDP) ter povečala možnosti za neposredne tuje naložbe, njeno članstvo v Evrazijski gospodarski uniji pa prinaša manj vidne koristi. Kljub temu pa je pogajanja o sporazumu CEPA in njegovo sprejetje treba ceniti, in to z več vidikov. Kažejo namreč na interes in predanost Armenije, da bi bila bolj povezana z EU, kolikor je to združljivo z njenimi obveznostmi v okviru Evrazijske gospodarske unije. Poleg tega pomenijo prožnost EU v skladu z novim diferenciranim pristopom v okviru evropske sosedске politike za pogajanja o prilagojenem sporazumu z Armenijo, ki bo združljiv z Evrazijsko gospodarsko unijo.

Evropska unija je največji izvozni trg Armenije, ki obsega približno 27 % skupnega izvoza Armenije. Armenija v glavnem izvažata kovine in drage kamne, sledijo jim energija, pijače, zelenjava in sadje. Uvažata pa predvsem nafto, zemeljski plin, žita, izdelke iz gume, pluto in les ter električne stroje. Armenija je poleg tega del splošnega sistema preferencialov EU (GSP+). Stopnja uporabe GSP+ ostaja v Armeniji visoka (približno 93 %), čeprav je izvoz v okviru

GSP+ močno osredotočen na le nekaj proizvodov s precej nizko dodano vrednostjo, tj. železo, jeklo in proizvode iz njiju ter oblačila.

Sporazum CEPA je celovit in na številnih področjih tudi ambiciozen sporazum, ki v veliki večini sledi strukturi dogovorjenega pridružitvenega sporazuma. Na več področjih, kot sta politični dialog in večina sektorskih poglavij, ostajajo zaveze, ki so bile del pridružitvenega sporazuma, skoraj nespremenjene. Na določenih področjih pa se je podaljšal časovni razpored izvajanja. Članstvo Armenije v Evrazijski gospodarski uniji iz jasnih razlogov najbolj vpliva na trgovinski del sporazuma CEPA. Sporazum ne odpravlja tarif za proizvode, saj se odločitve, povezane z njimi, sprejemajo na ravni Evrazijske gospodarske unije, ki ima skupno zunanjo tarifo. Armenija pa ima zaradi odprave tarif GSP+ še vedno dostop do trga EU. Poglavji o tehničnih ovirah v trgovini ter sanitarnih in fitosanitarnih ukrepih sporazuma CEPA predvidevata tesnejše sodelovanje na podlagi mednarodnih pravil in načel, čeprav nista tako celoviti in ambiciozni kot pri poglobljenih in celovitih sporazumih o prosti trgovini, zlasti glede približanja zakonodaji EU. Armenija je članica večstranskega sporazuma o javnih naročilih in se je že zavezala, da bo v zvezi s tem upoštevala mednarodne standarde. Armenija se je v sporazumu CEPA strinjala, da bo izboljšala preglednost in dostop do trga za proizvode in udeležence iz EU. Trgovina s storitvami je ambiciozno poglavje, katerega cilj je preseči splošni sporazum o trgovini s storitvami. Tudi poglavje o pravicah intelektualne lastnine presega sporazum o trgovinskih vidikih pravic intelektualne lastnine. Glede tega je zanimivo, da se je EU Armeniji odločila odobriti 24-letno prehodno obdobje za uporabo imena „konjak“, zapisanega samo v cirilici, za armenski brandy, ki se izvaža izključno v Rusijo. Poleg tega nekaj elementov presega pravila Svetovne trgovinske organizacije, in sicer na področjih, kot so konkurenca, subvencije in podjetja v državni lasti. Oblikovana je tudi pravna podlaga za medsebojno upravno pomoč med carinskimi organi, ki bo okrepila sodelovanje v boju proti carinskim nepravilnostim in goljufijam. EU in Armenija sta se dogovorili še o ambicioznem poglavju o trgovini in trajnostnem razvoju, katerega cilj je zagotoviti, da se bo trgovina spodbujala trajnostno.

Kljub izraženemu interesu armenske strani sporazum CEPA ne vključuje poglavja o naložbah. Komisija namreč nima pooblastil za to, poleg tega pa je treba to na ravni EU pravno pojasniti. Sodišče Evropske unije je mnenje o sporazumu o prosti trgovini med EU in Singapurjem predložilo šele 16. maja 2017 ter v njem navedlo, da določbe, povezane z naložbami v vrednostne papirje ter mehanizmom za reševanje sporov med vlagatelji in državo, spadajo na področje deljene pristojnosti EU in njenih držav članic.

Pripravljaivec mnenja priporoča, da se sklenitev tega sporazuma podpre kot prvi korak procesa. Učinkovito izvajanje sporazuma CEPA z vključitvijo parlamentov in civilne družbe obeh strani bo namreč velik izziv, ki bo zahteval nenehno in podrobno spremljanje.

Odbor za mednarodno trgovino poziva Odbor za zunanje zadeve kot pristojni odbor, naj Parlamentu priporoči odobritev osnutka sklepa Sveta o sklenitvi, v imenu Unije, Celovitega in izboljšanega partnerskega sporazuma med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Armenijo na drugi strani.

POSTOPEK V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE

Naslov	Celoviti in okrepljeni sporazum o partnerstvu med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Armenijo na drugi strani
Referenčni dokumenti	12543/2017 – C8-0422/2017 – JOIN(2017)0037 – 2017/0238(NLE)
Pristojni odbor	AFET
Mnenje pripravil Datum razglasitve na zasedanju	INTA 11.12.2017
Pripravljavec/-ka mnenja Datum imenovanja	Elsi Katainen 11.10.2017
Nadomeščeni/-a pripravljavec/-ka mnenja	Hannu Takkula
Obravnava v odboru	22.1.2018
Datum sprejetja	22.3.2018
Izid končnega glasovanja	+: 29 –: 1 0: 2
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	William (earl) Dartmouthski, Laima Liucija Andrikiienė, Maria Arena, Tiziana Beghin, David Borrelli, David Campbell Bannerman, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Heidi Hautala, Nadja Hirsch, Elsi Katainen, Bernd Lange, David Martin, Emma McClarkin, Franz Obermayr, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Viviane Reding, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Marietje Schaake, Helmut Scholz, Joachim Schuster, Adam Szejnfeld
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	Bendt Bendtsen, Klaus Buchner, Nicola Danti, Seán Kelly, Gabriel Mato, Frédérique Ries, Fernando Ruas, Pedro Silva Pereira, Jarosław Wałęsa

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU
V ODBORU, ZAPROŠENEM ZA MNENJE**

29	+
ALDE	Nadja Hirsch, Elsi Katainen, Frédérique Ries, Marietje Schaake
ECR	David Campbell Bannerman, Emma McClarkin
EFDD	Tiziana Beghin, William (earl) Dartmouthski
GUE/NGL	Helmut Scholz
NI	David Borrelli
PPE	Laima Liucija Andrikienė, Bendt Bendtsen, Daniel Caspary, Salvatore Cicu, Seán Kelly, Gabriel Mato, Franck Proust, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Viviane Reding, Fernando Ruas, Adam Szejnfeld, Jarosław Wałęsa
S&D	Maria Arena, Nicola Danti, Bernd Lange, David Martin, Inmaculada Rodríguez-Piñero Fernández, Joachim Schuster, Pedro Silva Pereira

1	-
ENF	Franz Obermayr

2	0
VERTS/ALE	Klaus Buchner, Heidi Hautala

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani

POSTOPEK V PRISTOJNEM ODBORU

Naslov	Celoviti in okrepljeni sporazum o partnerstvu med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi državami članicami na eni strani ter Republiko Armenijo na drugi strani
Referenčni dokumenti	12543/2017 – C8-0422/2017 – JOIN(2017)0037 – 2017/0238(NLE)
Datum posvetovanja / Zahteva za odobritev	30.11.2017
Pristojni odbor Datum razglasitve na zasedanju	AFET 11.12.2017
Odbori, zaproseni za mnenje Datum razglasitve na zasedanju	INTA 11.12.2017
Poročevalec/-ka Datum imenovanja	László Tőkés 1.2.2016
Obravnavna v odboru	12.4.2018
Datum sprejetja	16.5.2018
Izid končnega glasovanja	+: 55 –: 2 0: 7
Poslanci, navzoči pri končnem glasovanju	Lars Adaktusson, Michèle Alliot-Marie, Nikos Androulakis, Francisco Assis, Petras Auštrevičius, Goffredo Maria Bettini, Mario Borghezio, Elmar Brok, Klaus Buchner, Fabio Massimo Castaldo, Lorenzo Cesa, Aymeric Chauprade, Javier Couso Permuy, Andi Cristea, Arnaud Danjean, Eugen Freund, Sandra Kalniete, Manolis Kefalogjanis (Manolis Kefalogiannis), Tunne Kelam, Wajid Khan, Eduard Kukan, Ilhan Kjučuk (Ilhan Kyuchyuk), Arne Lietz, Barbara Lochbihler, Sabine Lösing, Tamás Meszerics, Francisco José Millán Mon, Clare Moody, Javier Nart, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Alojz Peterle, Tonino Picula, Kati Piri, Julia Pitera, Cristian Dan Preda, Jozo Radoš, Michel Reimon, Sofia Sakorafa, Jean-Luc Schaffhauser, Alyn Smith, Dobromir Sośnierz, Jaromír Štětina, Dubravka Šuica, Charles Tannock, László Tőkés, Ivo Vajgl, Geoffrey Van Orden, Boris Zala
Namestniki, navzoči pri končnem glasovanju	David Coburn, Doru-Claudian Frunzulică, Norica Nicolai, Urmas Paet, Miroslav Poche, Soraya Post, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Helmut Scholz, Bodil Valero, Marie-Christine Vergiat, Janusz Zemke, Željana Zovko
Namestniki (člen 200(2)), navzoči pri končnem glasovanju	Renate Weber, Francis Zammit Dimech, Joachim Zeller
Datum predložitve	17.5.2018

**POIMENSKO GLASOVANJE PRI KONČNEM GLASOVANJU
V PRISTOJNEM ODBORU**

55	+
ALDE	Petras Auštrevičius, Ilhan Kjučuk (Ilhan Kyuchyuk), Javier Nart, Norica Nicolai, Urmas Paet, Jozo Radoš, Ivo Vajgl, Renate Weber
ECR	Charles Tannock, Geoffrey Van Orden
EFDD	Fabio Massimo Castaldo, Aymeric Chauprade
ENF	Mario Borghezio
GUE/NGL	Javier Couso Permuy, Sabine Lösing, Sofia Sakorafa, Helmut Scholz, Marie-Christine Vergiat
PPE	Lars Adaktusson, Michèle Alliot-Marie, Elmar Brok, Lorenzo Cesa, Arnaud Danjean, Sandra Kalniete, Manolis Kefalojanis (Manolis Kefalogiannis), Tunne Kelam, Eduard Kukan, Francisco José Millán Mon, Alojz Peterle, Julia Pitera, Cristian Dan Preda, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jaromír Štětina, Dubravka Šuica, László Tőkés, Francis Zammit Dimech, Joachim Zeller, Željana Zovko
S&D	Nikos Androulakis, Francisco Assis, Goffredo Maria Bettini, Andi Cristea, Eugen Freund, Doru-Claudian Frunzulică, Wajid Khan, Arne Lietz, Clare Moody, Pier Antonio Panzeri, Ioan Mircea Pașcu, Tonino Picula, Kati Piri, Miroslav Poche, Soraya Post, Boris Zala, Janusz Zemke

2	-
EFDD	David Coburn
ENF	Jean-Luc Schaffhauser

7	0
NI	Dobromir Sośnierz
VERTS/ALE	Klaus Buchner, Barbara Lochbihler, Tamás Meszerics, Michel Reimon, Alyn Smith, Bodil Valero

Uporabljeni znaki:

+ : za

- : proti

0 : vzdržani